

(pailang.Pavavalung)之子，也已吹得不錯。這八位也都有傳授的意願，年輕人有的謙虛地表示願意做年長者的助教。

二、保存傳習的建議

(一) 保存傳習的重要性

排灣族鼻笛、口笛的保存傳習究竟有何意義？我們可從世界民族音樂與本土民族文化的觀點分析。先就鼻笛來說，文獻資料提到鼻笛主要是太平洋中波里尼西亞與馬來尼西亞許多島嶼上的原住民使用的樂器。臺灣原住民屬於這個系統，使用鼻笛似乎不足為奇。可是，我們發現臺灣以外地區使用的大多是單管鼻笛。Richard M.Moyle在「波里尼西亞的鼻笛」(1990)一文中指出西部波里尼西亞以Fiji為主要鼻笛類型代表，還包括Tonga、Samoa、Niue、Uvea與Futuna，以及東部波里尼西亞的Tahiti、Marquesas、Hawaii等島嶼的鼻笛都是單管的，以一個鼻孔吹奏。他說波里尼西亞地區很明顯地沒有雙管笛的存在（只有十九世紀有人在Niue收藏了一支每管有一個指孔的雙管鼻笛），而單管鼻笛目前也只有在少數二、三個島嶼尚有人吹奏。黑澤隆朝引述的Curt Sacks資料記載在西太平洋的Carolin群島、菲律賓賓和婆羅洲等地有鼻笛，但其中提到Fiji有雙管鼻笛，與Richard M.Moyle的報導抵觸。泛文化比較資料檔（Human Relations Area File）顯示大洋洲的Truk族和婆羅洲東邊的Celebes島也有單管鼻笛。臺灣原住民族像布農族和卑南族過去也有使用單管鼻笛，而雙管鼻笛則存在於鄒族、阿美族、排灣族與魯凱族。目前已失傳的鄒族、阿美族雙管鼻笛據記載兩個管都有指孔（黑澤隆朝1973、呂炳川1982），只有排灣族和魯凱族的雙管鼻笛的一管有指孔，另一管無指孔。臺灣排灣族極可能是當今世界上唯一會以雙管鼻笛吹奏的民族。排灣族雙管鼻笛的保存傳續因而在世界民族音樂中具有獨特而重要的地位。

排灣族為何要以鼻子吹奏？為何要以雙管吹奏？又為何一管有指孔一管無指孔？我們在田野訪問的過程中聽到好幾位鼻笛吹奏者提到鼻笛的聲音很像百步蛇的聲音，甚至指出所有蛇中只有百步蛇的鼻子前端有突出部份，很像鼻笛，而百步蛇也會「吹鼻笛」。這種說法很引人注意，因為我們知道百步蛇在排灣族文化中有相當於「神明祖先」的地位，某些地區也有排灣族貴族頭目是百步蛇所生的

傳說。平和村民未改信基督教前便認為百步蛇是頭目生命的創始者也是村人生命的護衛者。鼻笛以鼻子吹奏，而且仿神聖的百步蛇聲音吹奏，這樣的聯結可以啓發我們思考像鼻笛這樣的民族樂器產生的源由和具有的深層文化意義。排灣族視鼻笛爲十分高尚而且必需是頭目身份的男子才能吹奏的樂器，可能是受「會吹鼻笛」的尊貴的百步蛇影響。

排灣族和魯凱族的雙管鼻笛皆一管有指孔、一管無指孔，或許與社會結構和文化情感有關。排灣族鼻笛吹奏者說有指孔的一管「在說話」(cimikcikem)，無孔的一管維持同樣的音與之配合。他們指出就像排灣族唱歌一樣，有一人唱主旋律，同時有其他人唱另一調爲他配音，感覺這樣才好聽。我們知道排灣族和魯凱族的頭目身份極爲特殊，是村落的領導者和發號司令的人，而頭目的屬民都一致與他配合，如同頭目的配音。也許這樣的社會結構影響排灣族和魯凱族增加一支無指孔的吹管，來陪伴「在說話」的一支鼻笛。

就口笛來說，世界各地皆有分佈，但雙管口笛遠比單管口笛稀少。世界樂器百科全書(1976)中記載墨西哥有黏土做的雙管口笛，東歐捷克的斯洛伐克、南斯拉夫與羅馬尼亞有木製的雙管口笛，可是卻無竹製雙管口笛的描述。太平洋波里尼西亞島嶼發現的竹口笛都是單管的。新幾內亞東部高地的原住民族Sambia發現一支長的「男」口笛套住一支短的「女」口笛的雙管形式，在Gilbert Herdt(1981)的民族誌中有十分精彩的文化意義分析。排灣族Raval系統一管五個指孔一管無孔的雙管竹製口笛，在波里尼西亞系統和世界民族樂器中都有十分獨特的地位，與雙管鼻笛相輝映。

排灣族Raval系統的雙管及單管口笛和中排灣的單管口笛主要是男子追求女友和自我排遣憂悶時使用；北排灣Vucul系統的單管口笛以往則必需是獵首英雄或具頭目身份的男子才能使用。

排灣族過去無論是鼻笛或口笛都是男子的樂器，男子可藉以發抒內心的情感，可用以打動女子的心，或肯定自己特殊的勇士或頭目身份。鼻笛和口笛很能適切表達排灣族不論男女所注重的哀思情感及古樸幽遠的美感，吹奏時雙管氣流交會或單管最後一個指孔不用，都會加強音波震顫、氣流迴盪的效果，令人泫然欲泣，哀思不已。對排灣族而言，鼻笛和口笛無可置疑的是最重要的民族樂器。可

是排灣族的鼻笛與口笛在經過劇烈的社會變遷後，面臨傳續的危機。可慶幸的是，鼻笛與口笛在排灣族的幾個重要文化傳承系統中目前仍以多樣形式存在，是臺灣文化獨特而珍貴的寶藏，其保存與傳習是刻不容緩的工作。

（二）保存傳習的方式

1. 研究記錄

在這個規劃案中我們針對排灣族現存的鼻笛、口笛技藝人才做了田野訪談。初步的接觸讓我們體會到排灣族鼻笛、口笛不僅吹奏形式特殊而多樣，而且具有豐富而深刻的文化意涵。但是鼻笛、口笛的保存傳習並不是一件容易的事，也不純粹是技術面的傳授問題，必需有更廣泛深入的研究記錄分析為基礎。

（1）文字記錄

根據這次田野訪談，我們發現了三個鼻笛、口笛傳承系統：北排灣Vucul系統的雙管鼻笛與單管口笛，北排灣Raval系統的雙管和單管口笛，與中排灣Vucul系統的單管口笛。每個傳承系統中都有二或三個村落鼻笛、口笛的保存狀況較佳，例如北排灣Raval系統大社、德文、賽嘉，北排灣Vucul系統的平和、排灣，中排灣Vucul系統的古樓、南和。我們打算在這幾個村落中對善於吹奏鼻笛、口笛者（約十二位）做較為詳細的個人與家族史，並編寫這幾個村落的发展簡史，以瞭解鼻笛、口笛的文化背景，作為保存傳習的參考資料。我們也希望訪問這幾個村落中一些熟知傳統文化的長者，收集與鼻笛、口笛相關的傳說故事，以排灣語記音再翻譯為中文，作為傳授鼻笛、口笛的文化教材。文字記錄的工作以一年為期。

（2）曲譜記錄

文字記錄工作應該配合鼻笛、口笛的曲譜記錄與分析，這兩項記錄工作要配合進行。為期一年。在同一計劃下建議邀請受過民族音樂訓練者例如師範大學音樂系教授錢善華先生和排灣族賴朝財先生擔任曲譜的採集、記錄與分析，並包括鼻笛和口笛製作法與吹奏法的記錄。為便於傳習推廣，曲譜記錄最好也能化為簡

譜。我們這次田野訪問期間曾經請受過民族音樂學訓練的平和村賴朝財（vuluk.zingrur）先生將該村蔣忠信先生吹奏的一段鼻笛的主旋律以簡譜記錄：

a. 主旋律

5 — 6 7 6 1̇ — 7 6 — 7 6 7 6 1̇ 7 1̇ — 7 6 1̇ 7 1̇ 7 6 7 6 5̇ 0 5̇ —
6 5̇ 6 7 6 1̇ 7 1̇ 7 6 1̇ 7 1̇ 7 6 7 6 5̇ 0 5̇ — 6 0 — |
5 6 1̇ — 7 6 — 5 6 7 6 1̇ 7 1̇ — 7 6 7 6 7 6 1̇ 7 1̇ 7 6 7 6 5̇ 0 5̇ —
—— 6 7 6 1̇ 7 1̇ 7 6 7 6 5̇ 0 5̇ — 6 ||

b. 使用音（音階）

指法：

台灣民族誌數位影音典藏計畫

Do	Si	La	So
1̇	7	6	5̇

1 7 6 5̇

全開 7 6 5̇ 全按

c. 分段

分兩段，第二段由第一段變化而來。

d. 節奏

自由、彈性

e. 八度音指法

手指與原指法完全相同，吹氣力度增加即可。

f. 拍子

自由

i. 延長音

沒有明確規律，視吹奏者本身之運氣與意見表達而定。

(3) 錄音記錄

擬請專業錄音人員以專業錄音設備將目前鼻笛、口笛吹奏狀況較佳者（約十七位）吹的曲調記錄下來，並加以選編，製作成CD片和錄音帶。建議由具有專業錄音設備及錄音經驗並曾自製高水準CD音樂錄音片的家威影音實業公司負責。

(4) 影像記錄

由於排灣族鼻笛、口笛是極珍貴的文化資產，除了應以專業錄影機將吹奏狀況連同指法作影像和聲音的錄製外，爲了較長遠的保存與更廣泛的推介，建議攝製十六釐米紀錄影片，將排灣族鼻笛、口笛的文化意涵作影像的詮釋。錄影記錄建議由具有豐富原住民影像錄製經驗的多面向藝術工作室負責。半年內完成。紀錄片的攝製則由本計劃的主持人中央研究院民族學研究所研究員胡台麗擔任編導，胡台麗與多面向藝術工作室負責人李道明爲共同製作人，爲期一年。

2. 教學推廣

(1) 排灣族地區

現存排灣族鼻笛、口笛技藝人才以屏東縣泰武鄉、瑪家鄉、山地門鄉和來義鄉最多，也最具代表性，因此教學推廣工作應該先從這四鄉著手。我們訪問了這四個鄉公所負責推廣傳統技藝人員，以瞭解目前鄉公所承辦有關傳統民俗技藝教學推廣的情形。

瑪家鄉公所

——本鄉共有六個村：瑪家、北葉、涼山、佳義、排灣、三和。

——民俗技藝推廣主要負責人：民政課家政技士邱秀梅。

——推廣活動與經費申請：今年八月豐年祭有才藝競賽，包括鼻笛、口笛、口琴的

比賽。一般推廣技藝活動的經費來源通常來自原住民行政局及省政府建設廳。鄉公所常會配合縣政府的年度計劃而有一些經費做推廣活動。去年本鄉的傳統技藝班有做皮雕和陶壺。

--鼻笛、口笛教學推廣意願：可以承接，但建議與原住民文化園區、國中或教會共同承辦。國中有才藝課程，最適合做教學推廣。

泰武鄉公所

--本鄉共有六個村：佳平、武潭、平和、泰武、佳興、萬安。

--民俗技藝推廣主要負責人：圖書館周蓮花、民政課周義男、黃月珠。

--推廣活動與經費申請：泰武國中設有雕刻班，剛開始是由鄉公所為泰武國中向內政部申請經費，以後泰武國中便自己向教育部申請經費。本鄉也有以社區民眾為對象而開的刺繡班、雕刻班，初期參與人數不多，最近才慢慢增加，有來自各村的學員，以三十到五十歲的婦女居多。另有周蓮花小姐負責的歌舞研習班，經費來自文建會社區文化教育金。剛開始時很少人參加，因為時間不能配合。泰武鄉公所本身沒有經費可以做推廣活動，主要是向省政府民政廳及內政部申請經費。未來希望將各項傳統技藝推廣到國中和社區。

--「鼻笛、口笛教學推廣計劃」承接意願：如有經費可以承接，只是擔心師資問題。

三地門鄉公所

--本鄉除了青葉村為魯凱族外，其餘九個村皆屬排灣族，分別是：三地、達來、德文大社、賽嘉、口社、馬兒、安坡、青山。

--民俗技藝推廣主要負責人：民政課課長林勝德、課員林瑞珍。

--傳統技藝的推廣與經費申請：三地門鄉公所舉辦過刺繡、陶土的研習課程。去年傳統服飾刺繡課程在大社村和三地村舉辦，參加者很踴躍，也因此經費嫌不足。一般經費大都是提計劃到原住民行政局、省政府建設廳。鄉公所必需顧及各村，每年都要換地點舉辦。

--「鼻笛、口笛教學推廣計劃」承接意願：要推廣鼻笛、口笛應該和國小結合（

本鄉沒有國中），因為學校本來就有傳統技藝訓練，譬如三地國小曾舉辦過刺繡及陶壺訓練，成果很好。當然在部落舉辦也可以，但是跟學校結合更合適。

來義鄉鄉公所

一來義鄉有七個村：義林（義林、大後社區）、丹林（丹林、復興社區）、古樓（古樓、中興社區）、來義、文樂、望嘉、南和。

一民俗技藝推廣負責人：民政課林滿貞。

一傳統技藝的推廣與經費申請：鄉公所有設立雕刻班、刺繡班，向省 政府建設廳和原住民行政局申請經費，並委託具有這項才藝的人負責，但經費有限。去年曾辦過傳統歌舞、木雕、皮雕、及織布的技藝課程，一班有二十五人，幾乎每村都有人參加。

一「鼻笛、口笛教學推廣計劃」承接意願：有承接意願，只是擔心師資問題。過去沒辦過鼻笛、口笛推廣，所以不知道會發生什麼問題。

根據鼻笛吹奏者和鄉公所推廣傳統技藝者的意見，他們皆認為在國中或國小的技藝課或鄉土教學課上教學推廣最適宜。雖然鼻笛、口笛的吹奏者大都有傳授意願，但是不見得知道如何教導國中或國小學生。因此我們建議由山地文化園區來承接並請兩位年輕而且對鼻笛、口笛有所瞭解和研究的排灣族人來擔任「鼻笛、口笛教學推廣計劃」的主持人和協同主持人，負責在此四個鄉挑選三所國中（瑪家、泰武、來義三所國中）和六所國小（大社國小、賽嘉國小、口社國小德文分校、武潭國小平和分校、南和國小、古樓國小）進行教學推廣工作。受過民族音樂學訓練的平和村賴朝財（vuluk Zingrur）和本身會吹雙管口笛並練習雙管鼻笛的北葉村陳明光（gilgilaw Ralangal）應該是很合適的人選。他們兩位可以配合編寫教材、做課程設計、邀請善於吹奏者到這四所學校教授鼻笛、縱笛並做進度考核。第一年如果成績好，可以再進一步往排灣地區其他學校和社區推廣。第一年結束，可與鄉公所、原住民文化園區及學校合辦一個成果發表會。教學推廣時可能會遇到製作笛子的竹子不好找以及聲音好的竹笛價錢太貴的問題。理想上應製作、推廣竹笛，但在學校教學可以教學生以塑膠水管或鋁管做笛子，先練習吹奏，學會之後再換竹笛。第一階段的教學推廣以一年為期。

(2)排灣族以外地區

花蓮玉山神學院音樂系過去曾請過「駐校藝人」教授鼻笛和口笛，使牡丹鄉東源村sujaru的鼻笛、口笛技藝有了兩位年輕的傳人。玉山神學院現任校長童春發也是我們訪問的一位排灣族鼻笛吹奏者，他表示玉山神學院如果有經費支持，很願意承接鼻笛、口笛的教學推廣工作。另外，「原舞者文化藝術團」今年訂購了鼻笛和口笛，正在學習中，等學會以後，也可負責排灣族以外地區鼻笛、口笛的教學推廣工作。排灣族以外地區可列為第二階段的鼻笛和口笛教學推廣計劃。

(三) 經費預估

1.文字記錄與曲譜記錄

主 持 人：胡台麗——負責統籌規畫與文字記錄分析

專任助理：年秀玲——負責聯繫與文字資料記錄整理

協同主持人：錢善華——負責曲譜採集、記錄與分析

賴朝財——負責曲譜採集、記錄與分析

台灣民族誌數位影音典藏計畫

	文字記錄	曲譜記錄
人事費	計畫主持人 12,000 (元) *12 (月) =144,000 (元) 專任助理 27,000 (元) *12 (月) =324,000 (元)	協同主持人 10000 (元) *12 (月) =120,000 (元) 8000(元)*12 (月) =96,000 (元)
小計	468,000 (元)	216,000 (元)
差旅費	1.機票往返台北、屏東 3,000 (元) *20 (次) *2 (人) =120,000 (元) 2.租車或雇用計程車 2,000 (元) *60 (天) =120,000 (元)	1.機票往返台北、屏東 3,000 (元) *10 (次) *2 (人) =60,000 (元) 2.租車或雇用計程車 2000 (元) *30 (天) =60,000 (元)

	3.食宿費 主持人： 1,450 (元) *60 (天) =87,000 (元) 助理： 1,250 (元) *60 (天) =75,000 (元)	3.食宿費 協同主持人： 1,450 (元) *30 (天) =43,500 (元) 1,250 (元) *30 (天) =43,500 (元)
小計	402,000 (元)	207,000 (元)
報導費	500 (元) *60 (人) =30,000 (元)	500 (元) *30 (次) =15,000 (元)
小計	30,000 (元)	15,000 (元)
材料費	錄音帶 5,000 (元)	錄音帶 2,500 (元)
	錄影帶V8 9,000 (元)	錄影帶 V8 4,500 (元)
及	VHS 1,000 (元)	VHS 5,000 (元)
	幻燈片、照片 5,000 (元)	幻燈片、照片 5,000 (元)
印製費	電腦打字 20,000 (元)	電腦打字 20,000 (元)
	報告印製 80,000 (元)	曲譜繪製 20,000 (元)
		報告印製 80,000 (元)
小計	120,000 (元)	137,000 (元)
雜支	30,000 (元)	20,000 (元)
小計	30,000 (元)	20,000 (元)
行政管理費 (5%)	52,500 (元)	29,750 (元)
總計	1102,500 (元)	624,750 (元)

2.錄音記錄

排灣族鼻笛、口笛錄音預算

家威影音實業有限公司

估 價 單

85 年 1 月 5 日						
工程名稱:原住民鼻笛、口笛CD唱片錄音製作 工程地點:屏東排灣族部落						
項次	品 名	規 格	數量	單位	單 價	總 價
1	現場錄音工程	含錄音器材、錄音師、助理、器材架設工程人員及PCM錄音母帶。	6	工	50000	300000
2	母帶後製作剪接		1	式	20000	20000
3	CD壓片母版製作		1	式	12000	12000
4	內頁、封面、底標	含美工、製版、印刷	1	式	60000	60000
5	CD裸片壓片		2000	片	20	40000
6	CD片外殼包裝		2000	片	7.5	15000
總 價:肆拾肆萬柒圓整				N T : 447000元		



3.錄影記錄

排灣族鼻笛、口笛錄影預算

85年1月8日

項 目	每 集 金 額		說 明	備 註
1.製作人	25,000	00		
2.導 演	35,000	00		
3.助 理	20,000	00	排灣族人，負責聯絡安排拍攝	
4.執行製作	20,000	00		
5 演出費	60,000	00	每人3,000元 x 20位	
6.拍攝費	126,000	00	七個工作天(花東外景)	含出班費，燈光，錄
7.外景費	50,000	00	含田野與拍攝期之交通、膳宿	
8.材料費	16,000	00	20卷BETACAM-SP 30分鐘帶	拍攝帶
9.剪 輯	40,000	00	含OFF-LINE及ON-LINE	
10.剪輯材料費	7,000	00	含Betacam-60 4支,VHS 20支	
12.雜 費	25,000	00		
13.稅 金	21,200	00	稅金	

合 計 (含稅) 新台幣肆拾肆萬伍仟貳佰元整 (NT\$445,200)

製作單位：多面向藝術工作室

蓋章：



負責人：李道明

簽章：



4.十六釐米紀錄片製作

排灣族鼻笛、口笛十六釐米紀錄片預算

長度六十分鐘

拍攝比例：10：1

類 別	項 目	數 量	金 額	說 明
A. 前期製作	1.企劃費		10,000 00	
	2.研究助理費		5,000 00	
	3.編劇費			
	4.勘景費			
	5.餐飲費		1,800 00	
	6.交通費		1,200 00	
	7.攝影費			
	8.打字、影印費		1,000 00	
	9.電話費		1,000 00	
	小 計		40,000 00	
B. 拍攝時期 (1)器材租金	1.攝影器材	30天	300,000 00	
	2.錄音器材	30天	150,000 00	
	3.燈光器材	10天	40,000 00	
	4.麥克風			
	5.軌道			
	6.高台			
	7.發電機			
	8.器材運費			
	小 計		490,000 00	
	(2)材料費			
	1.底片	25 000呎	325,000 00	25,000x13
	2.沖洗	25,000呎	100,000 00	25,000x4
	3.工作拷貝	25,000呎	150,000 00	25,000x6
	4.錄音帶	40卷	10,000 00	40x250
	5.錄影帶	10卷	7,000 00	10x700
	6.有孔磁性影片	40卷	72,000 00	40x1,800
	7.轉有孔磁性影片		22,000 00	
	8.道具、模型			
	9.佈景			
	小 計		686,000 00	

類 別	項 目	數 量	金 額		說 明
(3)人員費用	1.製片				
	2.執行製作				
	3.導演				
	4.助理導演	2 月x30,000	60,000	00	
	5.攝影師	30天x5,000	150,000	00	
	6.攝影助理	30天x3,000	90,000	00	
	7.燈光師				
	8.燈光助理				
	9.錄音師	30天x3,500	105,000	00	
	10.錄音助理				
	11.演出費	5人x15,000	75,000	00	
	12.美術指導				
	13.服裝				
	14.化粧				
	15.梳粧師				
	16.道具師				
	17.場務				
	18.顧問				
	19.技術人員				
	小 計		480,000	00	
(4)行政費用	1.外景租金				
	2.餐飲費	30天x5人x3餐	37,500	00	
	3.交通費	10趟	20,000	00	
	4.電話費		6,000	00	
	5.住宿費				
	6.雜支		20,000	00	
	小 計		83,500	00	
C. 後期製作 (1)人員費用	1.剪接師	3月	75,000	00	
	2.剪接助理	3月	45,000	00	
	3.錄音師		30,000	00	
	4.錄音助理		10,000	00	
	5.對同步人員費		30,000	00	
	小 計		190,000	00	

類 別	項 目	數 量	金 額	說 明
(2)器材運費	1.電腦動畫製作費			
	2.圖卡製作費			
	3.字幕製作費		40,000	00
	4.特殊效果費	10個	24,000	00
	5.對同步費			
	6.剪接室租金	3月	120,000	00
	7.剪接材料費		5,000	00
	8.混音費	2班	40,000	00
	9.旁白費			
	10.錄音室租金			
	11.錄音材料費		10,000	00
	12.作曲費			
	13.資料片購買費			
	14.影片轉拷錄影帶費	1部	20,000	00
	15.錄影帶材料費		3,000	00
	16.音效費			
	17.轉光學費	2,200呎	33,000	00
	18.套片費	60分	21,000	00
	19.印A拷貝費	2,200呎	21,000	00
	20.滾筒字幕費			
	21.B拷貝費		20,000	00
	22.套片材料費		20,000	00
	小 計		377,000	00
D. 行政費	1.試映費			
	2.公關費用			
	3.映演執照費			
	4.審查費			
	5.保險費			
	6.雜支		50,000	00
	7.其他			
	8.管銷成本			
	小 計		50,000	00
	合 計		2,396,500	00
	稅 金		154,000	00
總 計	NT\$ 2, 550, 500. 00 新臺幣 貳 佰 伍 拾 伍 萬 零 伍 佰 元 整			

多面向藝術工作室有限公司



負責人

李道明



5.教學傳習計畫

承辦單位：瑪家鄉原住民文化園區

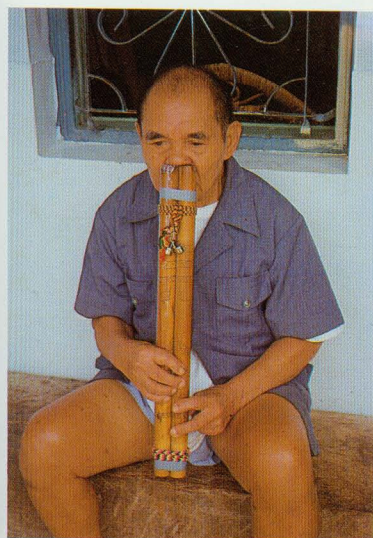
主 持 人：賴朝財（玉山神學院神學士、菲律賓亞洲音樂與藝術學院學士、黎刹大學教育碩士）

協同主持人：陳明光（花蓮玉山神學院神學士）

經費預算

1.計畫主持人	10,000 (元) *12 (月) =120,000 (元)
2.協同主持人	8,000 (元) *12 (月) =96,000 (元)
3.教材編寫與講義費	20,000 (元)
4.教學鐘點費	500 (元) *2 (小時) *20 (週) *2 (人) *9 (校) =360,000 (元)
6.交通費	老師 300 (元) *30 (次) =9,000 (元) 主持人 300 (元) *30 (次) =9,000 (元)
7.聯絡費	10,000 (元)
8.樂器製作及材料費	
水管製	50 (支) *200 (元) *9 (校) =90,000 (元)
竹 製 鼻笛	3,000 (元) *3 (支) *9 (校) =81,000 (元)
雙管口笛	3,000 (元) *3 (支) *9 (校) =81,000 (元)
單管口笛	1,000 (元) *6 (支) *9 (校) =54,000 (元)
9.成果發表會與競賽	
籌備小組會議茶點費	60,000 (元)
場租費	5,000 (元)
評審費	5,000 (元) *5 (人) =25,000 (元)
評審交通及食宿費	3,000 (元) *5 (人) =15,000 (元)
獎品費	20,000 (元)
10.雜支	20,000 (元)
11.行政費 (5%)	53,750 (元)
總計：	1,128,750 (元)

鼻笛吹奏者



郭榮長(gilgilaw Amulil)
泰武鄉泰武村



雙管鼻笛
郭榮長(gilgilaw Amulil)製
泰武鄉泰武村



蔣忠信(Iemaliz Tuvlelem)
泰武鄉平和村

台灣民族誌數位影音典藏計畫



鄭尾葉(camak Paqalius)
泰武鄉平和村

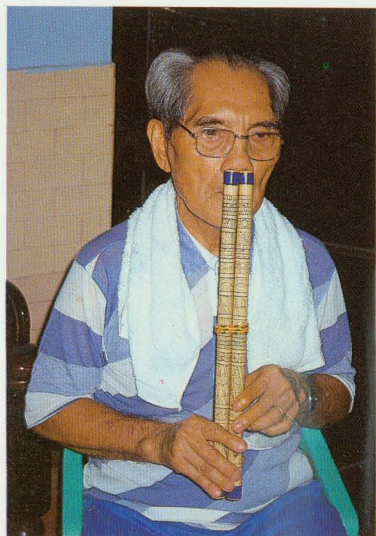


雙管鼻笛
蔣忠信(Iemaliz Tuvlelem)製
泰武鄉平和村



謝水能(gilgilaw Paqalius)
泰武鄉平和村

鼻 笛 吹 奏 者



李秀吉(cemelesai Paliuc)
瑪家鄉涼山村



雙管鼻笛
李秀吉(cemelesai Paliuc)製
瑪家鄉涼山村



金賢仁(ligiai Daududu)
瑪家鄉排灣村

台灣民族誌數位影音典藏計畫



高玉珠(sauniau Tjuvleven)
牡丹鄉東源村



雙管鼻笛 / 單管口笛
金賢仁(ligiai Daududu)製
瑪家鄉涼山村

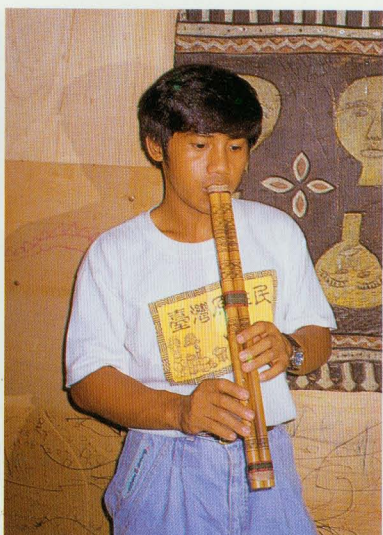


董文禮(saulu Dapai)
牡丹鄉東源村

口 笛 吹 奏 者



許坤仲(pailang Pavavalung)
三地門鄉大社村



許志光(gitan Pavavalung)
三地門鄉大社村

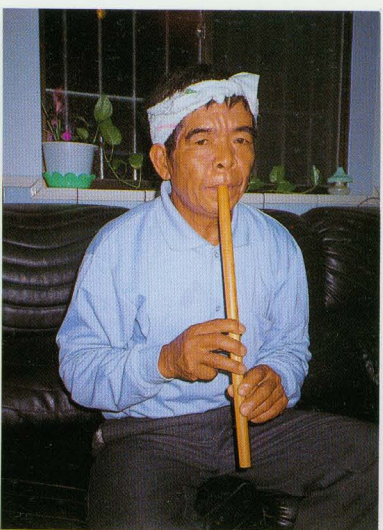


劉惠紅(diatu Rulaten)
三地門鄉德文村

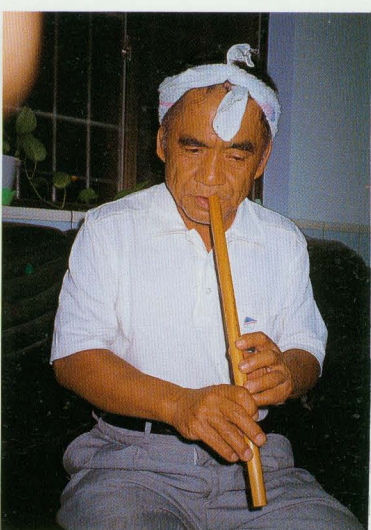
台灣民族誌數位影音典藏計畫



林石張(divulangan Daugatu)
三地門鄉德文村

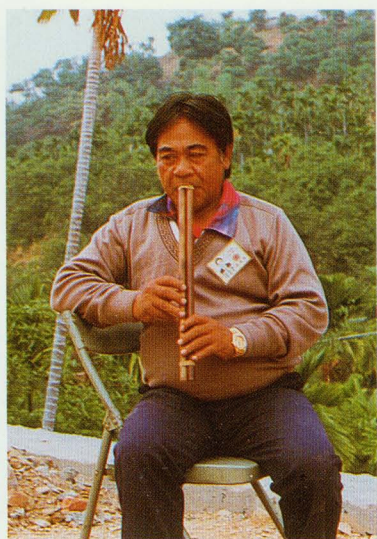


呂秀雄(camak Livanrav)
三地門鄉德文村

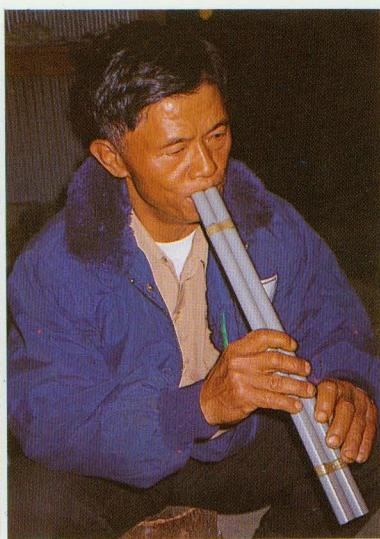


杜明達(palipeli Tulalep)
三地門鄉德文村

口笛吹奏者



蔡清吉(pali Madalak)
三地門鄉德文村

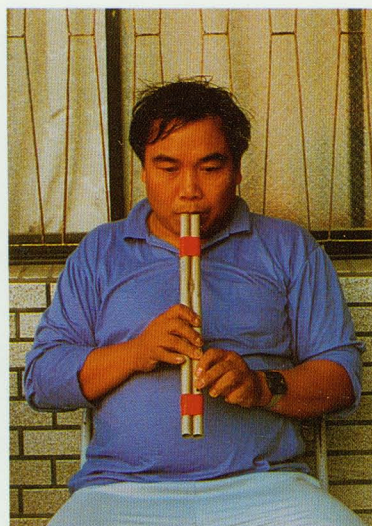


董明文(laugia Davelengan)
三地門鄉賽嘉村



涂文祥(uliun Kaviangan)
三地門鄉賽嘉村

台灣民族誌數位影音典藏計畫



高重義(lavusuk Dalivadan)
三地門鄉賽嘉村

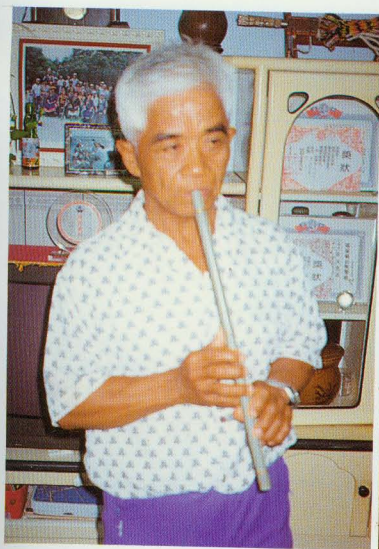


朱夏年(divulangan Valilan)
三地門鄉三地村



陳明光(gilgilaw Ralangan)
瑪家鄉北葉村

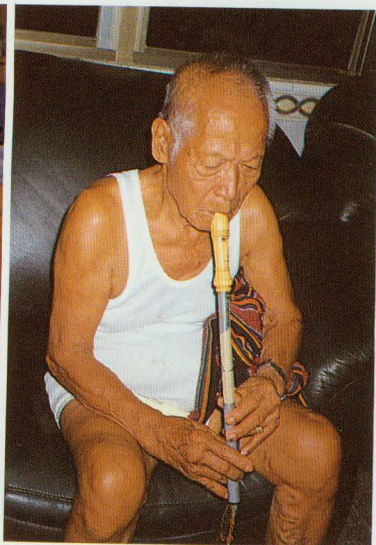
口 笛 吹 奏 者



曾春吉(ulas Dalivadan)
瑪家鄉三和村北村

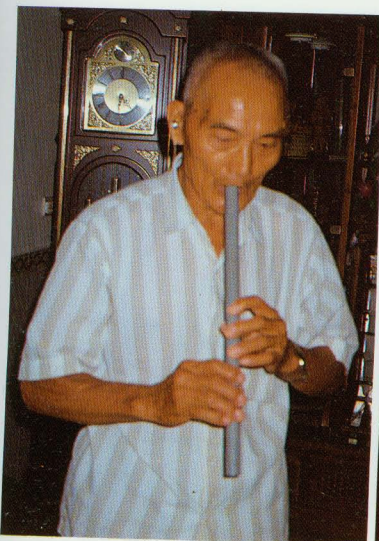


湯九如(kulele Duvlelem)
瑪家鄉三和村北村

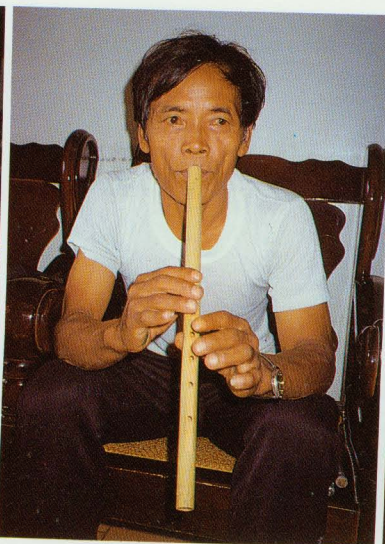


盧鄰標(pantel Tjumlalac)
瑪家鄉三和村南村

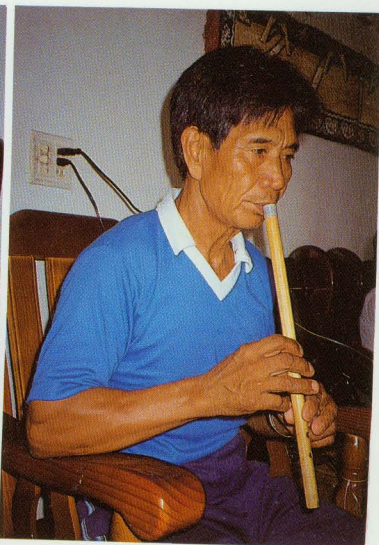
台灣民族誌數位影音典藏計畫



徐建寶(sangurupu Padalinuk)
瑪家三和村南村

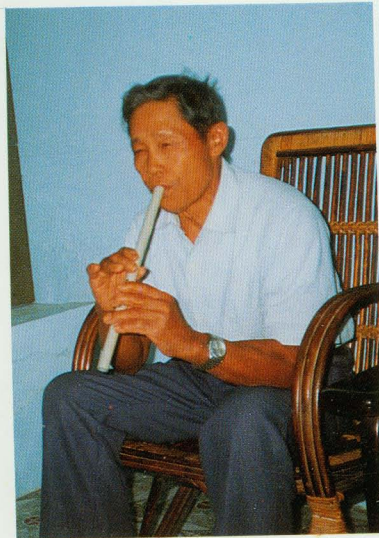


李 正(cegav Darulayac)
瑪家鄉排灣村

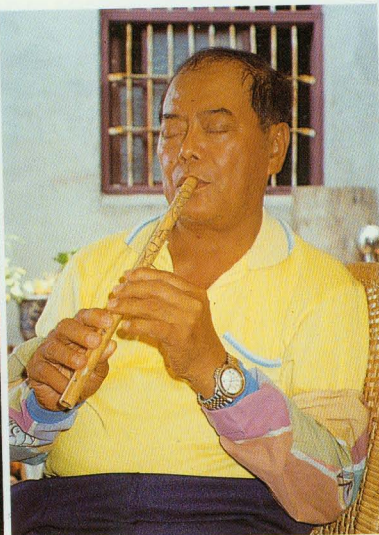


金賢仁(ligiaí Daududu)
瑪家鄉排灣村

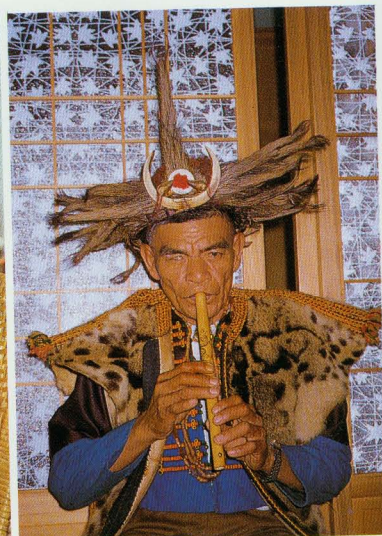
口 笛 吹 奏 者



呂清池(liaqulu Pasasaw)
泰武鄉武潭村

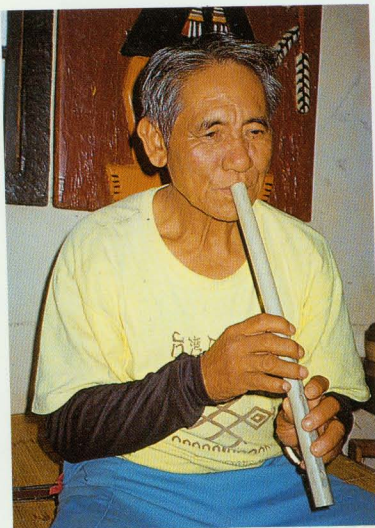


邱善吉(cutjui Tjakisuvung)
來義鄉古樓村



蔣幸一(kapitjuan Tjapalai)
來義鄉古樓村

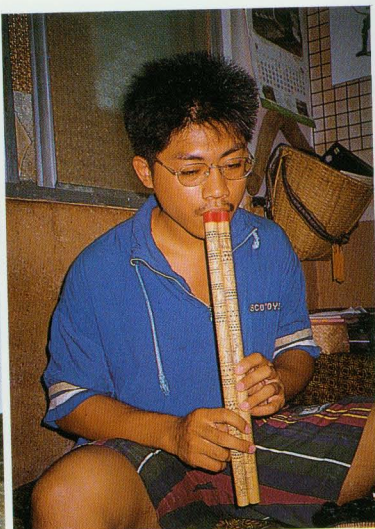
台灣民族誌數位影音典藏計畫



蔡國良(kapang Daliyu)
來義鄉南和村



高玉珠(sauniau Tjuvleven)
牡丹鄉東源村



董文禮(saulu Dapai)
牡丹鄉東源村



單管口笛
朱夏年(divulangan Valilan)製
三地門鄉三地村



單管口笛 竹 / 鋁管
李正(cegav Darulayac)製
瑪家鄉排灣村



單管口笛 鋁 / 水管
徐建寶(sangurupu Padalinuk)製
瑪家鄉三和南村

台灣民族誌數位影音典藏計畫



單管口笛
邱善吉(cutjui Tjakisuvung)製
來義鄉古樓村



單管口笛
蔣幸一(kapitjuan Tjapalai)製
來義鄉古樓村



單管口笛
竹管 邱善吉(cutjui Tjakisuvung)製
來義鄉古樓村
水管 蔡國良(kapang Daliyu)製
來義鄉南和村



雙管口笛
許坤仲(pailang Pavavalung)製
三地門鄉大社村



雙管口笛 / 單管口笛
林石張(divulangan Daugatu)製
三地門鄉德文村

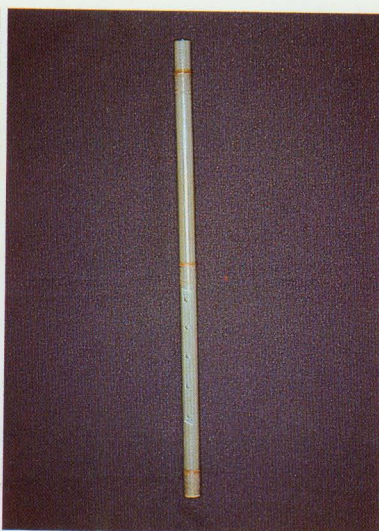


雙管鼻笛 / 雙管口笛
施余金城(sujaru Mavaliu)製
牡丹鄉東源村

台灣民族誌數位影音典藏計畫



雙管口笛
董明文(laugia Davelengan)製
三地門鄉賽嘉村



單管口笛
曾春吉(ulas Dalivadan)製
瑪家鄉三和村北村



雙管口笛 水管
施余金城(sujaru Mavaliu)製
牡丹鄉東源村